

MOD:XEVC-0621-EPLM



ENGLISH

TECHNICAL DATA

- 01 POWER
- 03 FREQUENCY
- 04 POWER SUPPLY CABLE TYPE
- 05 EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE
- 06 VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT

20,5 kW
50 / 60 Hz
H07RN-F
24,57 mm

380-415 V~3PH+N+PE
5G x 6 mm²
Circuit Breaker 40 A
I1=29 A - I2=29 A - I3=31 A - In=2 A

220-240 V~3PH+PE
4G x 16 mm²
Circuit Breaker 63 A
I1=50 A - I2=52 A - I3=52 A - In=

- 10 WATER PRESSURE
- 11 MAX FOOD LOAD
- 13 WATER MAX CONSUMPTION
- 02 NOMINAL HEAT INPUT
- 18 CAVITY DIMENSIONS (W - D - H)
- 20 IP PROTECTION CLASS

150-600 kPa
60 kg
14,5 l/h @ 200 kPa
20 kW
716x705x560 mm
IPX4

ITALIANO

- 01 POTENZA
- 03 FREQUENZA
- 04 TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
- 05 Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
- 06 TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE
- 10 PRESSIONE ACQUA
- 11 CARICA MAX CIBO
- 13 CONSUMO MAX ACQUA
- 02 POTENZA TERMICA NOMINALE
- 18 DIMENSIONI CAMERA COTTURA (L - P - H)
- 20 GRADO PROTEZIONE IP

FRANCAIS

- 01 PUISSANCE ELECTRIQUE
- 03 FREQUENCE
- 04 TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
- 05 Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
- 06 TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
- 10 PRESSION DE L'EAU
- 11 CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
- 13 CONSOMMATION MAX DE L'EAU
- 02 DEBIT THERMIQUE NOMINAL
- 18 DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON (L - P - A)
- 20 INDICE DE PROTECTION IP

ESPAÑOL

- 01 POTENCIA
- 03 FRECUENCIA
- 04 TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
- 05 Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
- 06 TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
- 10 PRESION AGUA
- 11 CARGA MAX. DE ALIMENTOS
- 13 CONSUMO MAX DE AGUA
- 02 POTENCIA TERMICA NOMINAL
- 18 DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN (An - Pr - Al)
- 20 GRADO DE PROTECCION IP

DEUTSCH

- 01 ELEKTRISCHE LEISTUNG
- 03 FREQUENZ
- 04 ZULEITUNGSKABELTYP
- 05 AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS
- 06 KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG
- 10 WASSERDRUCK
- 11 MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN
- 13 MAXIMUM WASSERVERBRAUCH
- 02 NOMINALE WARMELEISTUNG
- 18 GRÖÖE DES KOCHKAMMERS (B - T - H)
- 20 SCHTZART IP



MOD:XEVC-0621-EPLM



ENGLISH - DRAWINGS

2	TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
3	UNIPOTENTIAL TERMINAL
6	TECHNICAL DATA PLATE
7	SAFETY THERMOSTAT
8	3/4" THREAD WATER INLET
10	Rotor.KLEAN CONNECTION
11	CAVITY DRAIN PIPE
12	HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
13	ACCESSORIES CONNECTION
27	COOLING AIR OUTLET

ITALIANO - DISEGNI

2	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
3	MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6	TARGHETTA DATI TECNICI
7	TERMOSTATO DI SICUREZZA
8	INGRESSO ACQUA 3/4"
10	INGRESSO Rotor.KLEAN
11	SCARICO CAMERA DI COTTURA
12	USCITA FUMI CALDI
13	COLLEGAMENTO ACCESSORI
27	USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO

FRANCAIS - ENCOMBREMEN

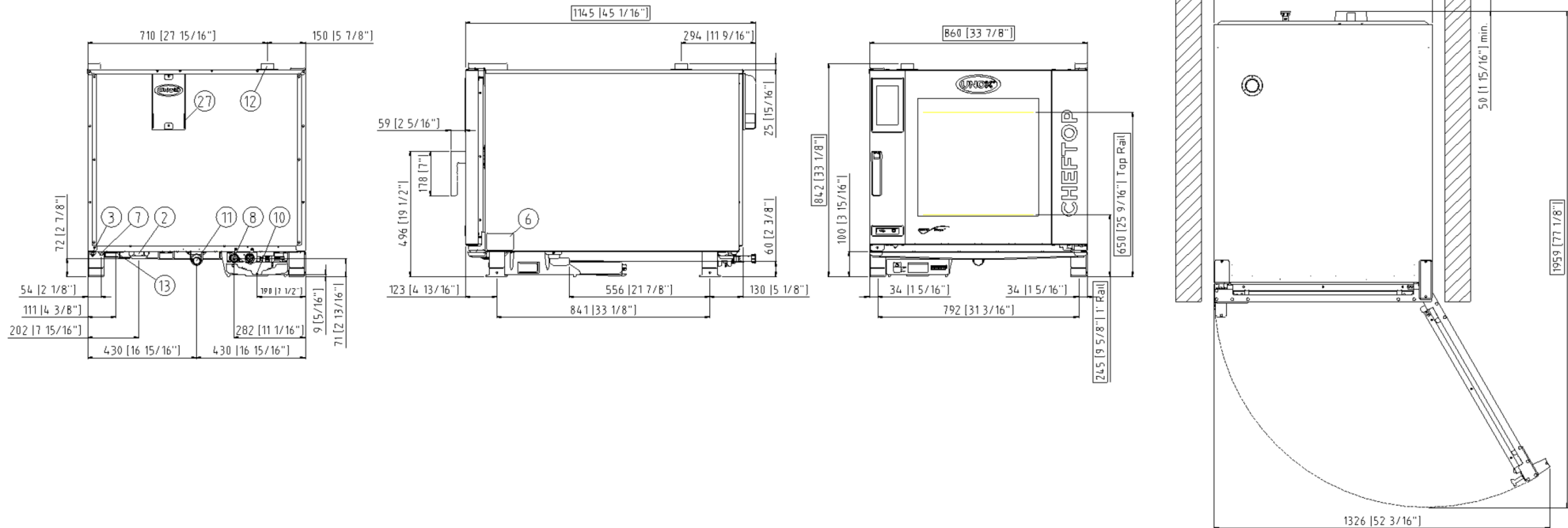
2	BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
3	SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6	PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE
7	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
8	ARRIVÉ D'EAU FIÉLT 3/4"
10	ENTRÉE Rotor.KLEAN
11	SORTIE DE L'EAU RACCORD
12	SORTIE DES FUMÉES CHAUDES
13	JONCTION DES ACCESSOIRES
27	SORTIE D'EAU DE REFOUILLISSEMENT

ESPAÑOL - DISEÑOS

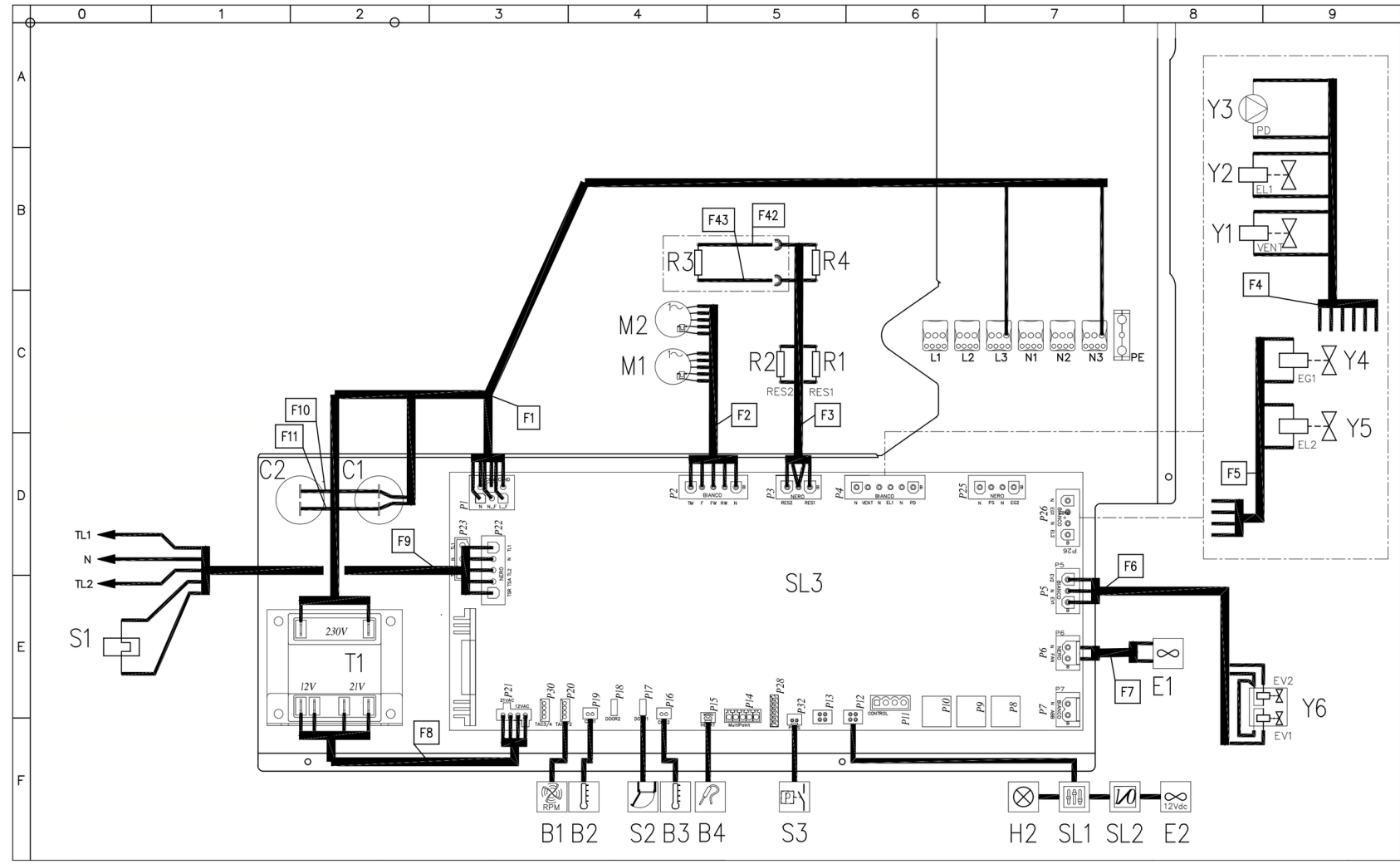
2	CAJA DE CONEXION
3	SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6	TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
7	TERMOSTATO DE SEGURIDAD
8	ENTRADA DE AGUA 3/4"
10	INGRESO Rotor.KLEAN
11	DESCARGA CAMARA DE COCCION
12	SALIDA HUMOS CALIENTES
13	CONEXION ACCESORIOS
27	SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO

DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

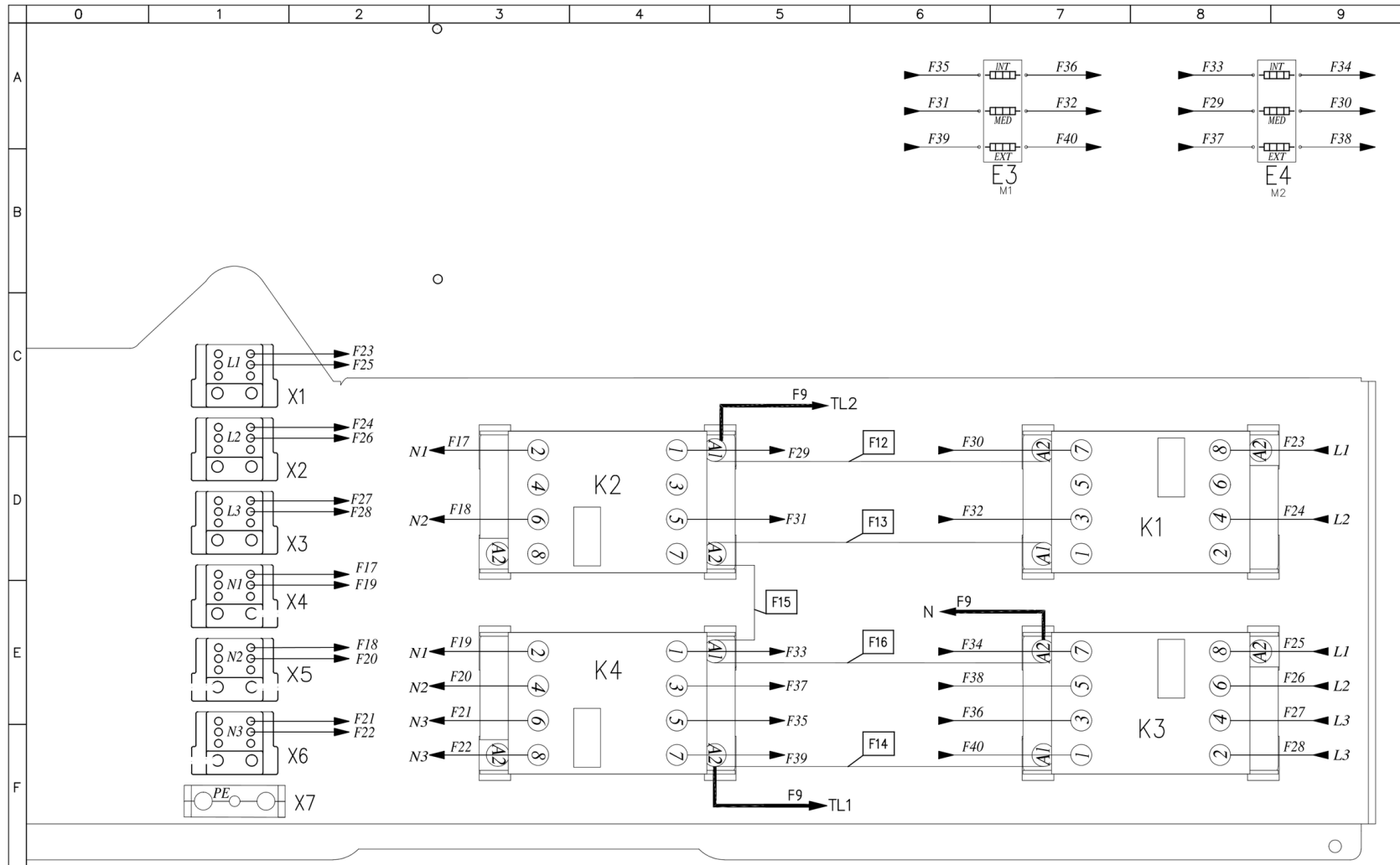
2	ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
3	GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6	TYPENSCHILD
7	SICHERHEITSTHERMOSTAT
8	WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE
10	Rotor.KLEAN EINGANG
11	WASSERAUSLASS GEWINDE
12	ABZUGSHAUBE
13	ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
27	KÜHLLUFTAUSTRITT



MOD:XEVC-0621-EPLM



MOD:XEVC-0621-EPLM



MOD:XEVC-0621-EPLM



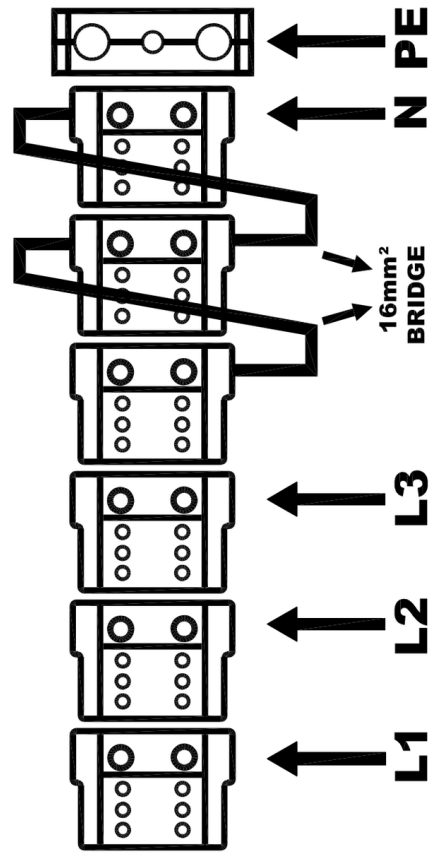
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
	Q									
	Q									
	Q									
B	C1,C2	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	CONDENSADOR	CONDENSADOR	CONDENSADOR	KONDENSATOR	
	E3,E4	ELEMENTO RISCALDANTE	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	HEIZUNG	
	K1,K2,K3,K4	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR	TELERRUPTOR	TELERRUPTOR	TELERRUPTOR	RELAIS	
	M1,M2	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	
	R1,R2M1,R3,R4	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN	
	S1	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT	
	SL2	SCHEDA 1/0 – USB	USB – 1/0 BOARD	USB – CARTE 1/0	USB – TARJETA 1/0	USB – TARJETA 1/0	USB – TARJETA 1/0	USB – TARJETA 1/0	USB – 1/0 PLATINE	
	SL3	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	TARJETA POTENCIA	TARJETA POTENCIA	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE	
	T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR	
	X1,X2,X3,X4,X5,X6	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR	CONECTOR	CONECTOR	CONECTOR	KLEMMLEISTE	
	X7	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR	CONECTOR	CONECTOR	CONECTOR	KLEMMLEISTE	
C	Y1,Y2,Y4,Y5	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELECTROVALVULA	ELECTROVALVULA	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL	
	Y3	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	BOMBA	BOMBA	BOMBA	PUMPE	
	Y6	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 E'TAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN	
	B1	SENSORE VELOCITA MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	GESCHWINDIGKEITSSENSOR	
	B2,B3	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	SONDA CAMARA	SONDA CAMARA	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFUHLER	
	B4	SONDA AL CUORE	CORE PROBE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	SONDA CORAZON	SONDA CORAZON	SONDA CORAZON	KERNTEMPERATURFUHLER	
	E1	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V	
	E2	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V	COOLING FAN 12V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V	LÜFTER 12V	
D	E3,E4	ELEMENTO RISCALDANTE	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	HEIZUNG	
	H2	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	LUZ CAMARA	LUZ CAMARA	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG	
	M1,M2	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	
	R1,R2,R3,R4	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN	
	S1	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT	
	S2	MICRO INTERRUPTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER	
	S3	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	PRESÓSTATO	PRESÓSTATO	PRESÓSTATO	PRESÓSTATO	DRUCKSCHALTER	
	SL1	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE	
	Y1,Y2,Y4,Y5	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELECTROVALVULA	ELECTROVALVULA	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL	
	Y3	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	BOMBA	BOMBA	BOMBA	PUMPE	
	Y6	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 E'TAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN	
E										
F										

MOD:XEVC-0621-EPLM



ED1410A POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380 - 415V ~ 3PH + N + PE 50/60HZ



220-240V ~ 3PH + PE 50/60HZ

